



شركة الأردن الدولية للتأمين م.ع.م
JORDAN INTERNATIONAL INSURANCE CO.



الرقم ٢٧٨٥ / 12/102
التاريخ 2006/7/13

المادة هيئة الأوراق المالية المحترمين
عمان - الأردن

UNREVIEWED SEMI ANNUAL - JISC - ١٦ / ٢ / ٢٠٠٦

تحية طيبة وبعد ،

الموضوع : البيانات المالية نصف السنوية

نرفق لكم نسخة عن مسودة البيانات المالية كما هي بتاريخ 2006/6/30 ، علماً أننا سنقوم بتزويدكم لاحقاً بالنسخة النهائية المدققة مع كامل الايضاحات.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،،،

سامي قموه
رئيس مجلس الادارة

هيئة الأوراق المالية
الدائرة الإدارية
السديسوان
١٦ تموز ٢٠٠٦
الرقم المتسلسل ١٠٨٥١
رقم الملف
الجهة المختصة ١١٩/١١٩

(2)

هاتف: ٤٦٤٣١٠١ - ٤٦٥٧٣٠١ (٩٦٢ ٦) فاكس: ٤٦٤٣٨٠٥ (٩٦٢ ٦) ص.ب. ٣٢٥٣ عمان ١١١٨١ الأردن
TEL: (962 6) 4643101 - 4657301 FAX: (962 6) 4643805 P.O.BOX: 3253 Amman 11181 Jordan

Received Time 13. Jul. 16:16

شركة الأردن الدولية للتأمين
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

البيانات المالية المرحلية
وتقرير المراجعة
للفترة من ١ كانون الثاني ٢٠٠٦ وحتى ٣٠ حزيران ٢٠٠٦

تقرير المراجعة

١٠٥١٨٠٤٦٧

السادة مساهمي شركة الأردن الدولية للتأمين
شركة مساهمة عامة محدودة
عمّان - المملكة الأردنية الهاشمية .

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العمومية المرفقة لشركة الأردن الدولية للتأمين - شركة مساهمة عامة محدودة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ وبيان الدخل وبيان التغيرات في حقوق المساهمين وبيان التدفقات النقدية للفترة من ١ كانون الثاني ٢٠٠٦ وحتى ٣٠ حزيران ٢٠٠٦. إن هذه البيانات المالية هي من مسؤولية إدارة الشركة، وأن مسؤوليتنا هي إصدار تقرير حول هذه البيانات المالية استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

لقد تمت مراجعتنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية الخاصة بالمراجعة والتي تتطلب أن نقوم بتخطيط وتنفيذ أعمال المراجعة بهدف الحصول على قناعة معقولة بأن البيانات المالية لا تتضمن أية أخطاء جوهرية. تقتصر أعمال المراجعة أساساً على استفسارات من المسؤولين وعلى تطبيق إجراءات المراجعة التحليلية على البيانات المالية، وعليه فإن هذه الأعمال توفر تأكيدات بمستوى أقل مما توفره أعمال التدقيق. إننا لم نقوم بأعمال تدقيق، وعليه فإننا لا نبدي رأياً حول تدقيق البيانات المالية المذكورة أعلاه.

استناداً إلى مراجعتنا، فإنه لم يصل إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرفقة لا تظهر بصورة عادلة من كافة النواحي الجوهرية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

عن طلال أبوغزاله وشركاه

ستيف شوقي كرادشه
(إجازة رقم ٧٥٦ فئة أ)

عمّان في ١١ تموز ٢٠٠٦

شركة الأردن الدولية للتأمين

شركة مساهمة عامة محدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان أ

الميزانية العمومية كما هي في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦

٣١ كانون الأول ٢٠٠٥	٣٠ حزيران ٢٠٠٦	البيان رقم	
دينار أردني	دينار أردني		
			الموجودات
٥٧,٣٤٧	٤١,٣١١	٣	نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك
٢,١٢٦,٣٠٤	٢,٧٤١,٧٦٩	٤	ذمم مدينة
٥٨٨,٩٥١	٦٤٣,٤٩٧	٥	ذمم شركات التأمين مدينة
٧٢٠,٧٨٦	٧٢٠,٦٤٤	٦	شيكات برسم التحصيل وأوراق قبض
			الاستثمارات:
٦,٠٨٧,٤٢١	٢,٣٥١,١٢٣	٧	ودائع لدى البنوك
١٢,١٦٢,٠٩٦	١٢,٩٠٢,٨٨٥	٨	موجودات مالية للمتاجرة
٢,٣٣٨,٣٠٣	٣,٠٣٢,٨٤٩	٩	قروض
٢,٠٦٠,٨٤٣	٧,٧٣٤,٥٣٣	١٠	استثمار في شركات تابعة
٣٦٣,٠٦٨	٣٦٣,٠٦٨	١١	استثمارات عقارية
٢٣,٠١١,٧٣١	٢٦,٣٨٤,٤٥٨		مجموع الاستثمارات
٩٥٨,٦٧٣	١,٢٩٢,١٠٦	١٢	موجودات أخرى
١٤٦,١٢٦	١٤٤,٧١٥	١٣	موجودات ثابتة
٢٧,٦٠٩,٩١٨	٣١,٩٦٨,٥٠٠		مجموع الموجودات
٢٦,٨٣٠	٢٩,٨٠٠		شيكات معادة - حساب له مقليل



تعتبر الايضاحات المرفقة جزء من هذه البيانات المالية و تقرأ معها

شركة الأردن الدولية للتأمين

PRELIMINARY AND TENTATIVE
FOR DISCUSSION PURPOSE ONLY

شركة مساهمة عامة محدودة

مسودة لمبحث فقط

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان (اتمة)

الميزانية العمومية كما هي في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦

٣١ كانون الأول ٢٠٠٥	٣٠ حزيران ٢٠٠٦	ايضاح رقم	
دينار أردني	دينار أردني		المطلوبات وحقوق المساهمين
٩٢٩,٣٦٨	٧٢٠,٥٨١	١٤	نعم دائنة
٥٦٧,١٤٥	١,٤٢١,٥٤٦	١٥	نعم شركات تأمين دائنة
٦٦٥,٧٢٢	٢٥٣,٤٤٥	١٦	مخصصات مختلفة
١,١٦٥,٥٣١	١,٠٣٨,٧٨٤	١٧	مطلوبات أخرى
			المخصصات الفنية
٣,٨١٤,٢٩٧	٤,٦٢٠,٠٤٤		صافي مخصص الأقساط غير المكتسبة
٢,١٤٨,٥٢٩	٢,٥٠٢,٧٤٨		صافي مخصص الادعاءات
٥٩,٩٣٣	٥٨,٦٥٨		صافي المخصص الحسابي
١٠,٠٠٠	-		مخصصات أخرى
٦,٠٣٢,٧٥٩	٧,١٨١,٤٥٠		مجموع المخصصات الفنية
٩,٣٦٠,٥٢٥	١٠,٦١٥,٨٠٦		مجموع المطلوبات
			حقوق المساهمين
١٢,٠٠٠,٠٠٠	١٦,٥٠٠,٠٠٠	١٨	رأس المال المصرح به والمنفرد
١,٣٢٦,٢٠٦	١,٣٢٦,٢٠٦	١٩	احتياطي اجباري
٤,٥٠٠,٠٠٠	-		أرباح مقترح توزيعها
٤٢٣,١٨٧	٣,٥٢٦,٤٨٨		أرباح مدورة
٢٧,٦٠٩,٩١٨	٣١,٩٦٨,٥٠٠		مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين
٢٦,٨٣٠	٢٩,٨١٠		أصحاب شيكات معادة - حساب نه مقابل

تعتبر الايضاحات المرفقة جزء من هذه البيانات المالية و تقرأ معها

شركة الأردن الدولية للتأمين

شركة مساهمة عامة محدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان ب

بيان الدخل للفترة من ١ كانون الثاني ٢٠٠٦ وحتى ٣٠ حزيران ٢٠٠٦

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران	٢٠٠٦	٢٠٠٥	للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران	٢٠٠٦	٢٠٠٥	الوضاح رقم
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	
٤١٥,١٩١	٥,٩٨٨	٢٧٣,٥١٠	٣٦٦,٢٣٤			
٦١,٠٠٢	١١١,٨٧٩	١٠٩,٤٤٩	٢١٩,٥٩٥	٢٠		ربح الإكتتاب المحول من حسابات الإكتتاب
١,٠٦١,٩٥٤	٣,٩٢٤,١٩٠	١,٦٠٥,١٥٢	٢,٧٧٩,٨٢١	٢١		يضاف : فوائد مقبوضة
(١,٨١٢)	٣,٨٦٠	(٢,٩٠٦)	٢,٣٨٣	٢٢		أرباح الموجودات المالية والاستثمارات
١,٥٣٦,٣٣٥	٤,٠٤٥,٩١٧	١,٩٨٥,٢٠٥	٣,٣٦٨,٠٣٣			إيرادات (مصاريف) أخرى
						إجمالي الإيرادات
				٢٣		يطرح : مصاريف إدارية وعمومية غير موزعة
١٣,٣٨٤	٩,٣٨٩	٢٦,٣٩٩	٢٠,٤٧٣			مصاريف زيادة رأس المال
١,٥٢٢,٩٥١	٤,٠٣٦,٥٣١	١,٩٠٢,٥٩٢	٣,٢٢٢,٧٨٥			الإستهلاكات
١,٥٢٢,٩٥١	٤,٠٣٦,٥٣١	١,٩٠٢,٥٩٢	(١١٩,٤٨٤)			ربح الفترة قبل الضريبة
			٣,١٠٣,٣٠١			يطرح : مخصص ضريبة الدخل
						ربح الفترة

تعتبر الأيضاحات المرفقة جزء من هذه البيانات المالية و تقرأ معها

بيان ج

بيان التغيرات في حقوق المساهمين للفترة من ١ كانون الثاني ٢٠٠٦ وحتى ٣٠ حزيران ٢٠٠٦

المجموع	ارباح مدورة	ارباح مقترح توزيعها	التغير المتراكم في القيمة العادلة للاستثمارات في أسهم	احتياطي اجباري	رأس المال المدفوع	
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	٣٠ حزيران ٢٠٠٦
١٨,٧٤٩,٣٩٢	٤٢٣,١٨٧	٤,٥٠٠,٠٠٠	-	١,٣٢٦,٢٠٦	١٢,٠٠٠,٠٠٠	رصيد بداية الفترة
-	-	(٤,٥٠٠,٠٠٠)	-	-	٤,٥٠٠,٠٠٠	زيادة رأس المال
٢,١٠٢,٣٠١	٢,١٠٢,٣٠١	-	-	-	-	ربح الفترة
٢١,٢٥٢,٦٩٤	٣,٥٢٦,٤٨٨	-	-	١,٣٢٦,٢٠٦	١٦,٥٠٠,٠٠٠	الرصيد في نهاية الفترة
٨,٨٤٥,٨٧٨	١١٩,٩١٠	٢,٦٦٨,٠٠٠	(٦٠)	٧١٢,٠٢٨	٥,٣٣٦,٠٠٠	٣٠ حزيران ٢٠٠٥
٣,٩٩٦,٠٠٠	-	(٢,٦٦٨,٠٠٠)	-	-	٦,٦٦٤,٠٠٠	رصيد بداية الفترة
١,٩٠٢,٥٩٧	١,٩٠٢,٥٩٢	-	-	-	-	الزيادة في رأس المال
١٦٠,٧٨١	-	-	١٦٠,٧٨١	-	-	ربح الفترة
١٤,٨٩٥,٢٥٩	٢,٠٧٢,٥٠٧	-	١٦٠,٧٨١	٧١٢,٠٢٨	١٢,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في نهاية الفترة

تعتبر الإيضاحات المرفقة جزء من هذه البيانات المالية و تقرأ معها

بيان د

بيان التدفقات النقدية للفترة من ١ كانون الثاني ٢٠٠٦ وحتى ٣٠ حزيران ٢٠٠٦

٣٠ حزيران ٢٠٠٥	٣٠ حزيران ٢٠٠٦	إيضاح رقم
دينار أردني ١,٩٠٢,٥٩٢	دينار أردني ٣,٢٢٢,٧٨٥	ربح الفترة قبل الضريبة
		تعديلات:
٢٦,٣٩٩	٢٠,٤٧٣	استهلاكات
		مخصصات
٥٤٤,٣٦٠	١,١٤٨,٦٩١	المخصصات الفنية
(٥٧)	-	تعديلات أخرى
-	(٥,٣١٢,٢٥٨)	أرباح تقييم استثمارات في شركة تابعة
٢,٤٧٣,٢٩٤	(٩٢٠,٣٠٩)	المجموع
		التدفق النقدي من عمليات التشغيل
		التغير في الموجودات والمطلوبات
(١٣١,٧٣٨)	(٦١٥,٤٦٥)	النقص (الزيادة) في النعم المدينة
(٣٣١,٧٨٩)	(٥٤٠,٥٤٦)	النقص (الزيادة) في ذمم شركات تأمين مدينة
١٤٣,٢٢٤	١٤٢	النقص (الزيادة) في شيكات برسم التحصيل و أوراق قبض
(٤,٤٠٦,١٩٩)	(٧٤٠,٧٨٩)	النقص (الزيادة) في الموجودات المالية للمتاجرة
(٤٢٧,٧٥٢)	(٣٣٣,٤٣٣)	النقص (الزيادة) في الموجودات الأخرى
٧٣,٠٠٧	(٢٠٨,٧٨٧)	الزيادة (النقص) في الذمم الدائنة
١٨,٩٥٠	٨٥٤,٤٠١	للزيادة (النقص) في ذمم شركات تأمين دائنة
(٧٣,٠٢١)	(٧٣,٥٧٨)	الزيادة (النقص) في المخصصات المختلفة
(١٧,٧٣٩)	(١٢٦,٧٤٧)	للزيادة (النقص) في المطلوبات الأخرى
(٤٥٥,٢٩٠)	(٤٥٨,١٧٩)	ضرائب مدفوعة
(٣,١٣١,٠٥٣)	(٢,٦٧٧,٢٩٠)	صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل
		التدفق النقدي من عمليات الاستثمار
١,٧٨٥,٥٩٧	٣,٧٣٦,٢٩٨	النقص (الزيادة) في ودائع لدى البنوك
(١,٦١٩,٣٧٦)	(٦٩٤,٥٤٦)	(النقص) الزيادة في القروض
(١,٠٠٠,٠٠٠)	(٣٦١,٤٣٥)	بيع (شراء) استثمار في شركة تابعة
(١١,٧١١)	(١٩,٠٦٣)	بيع (شراء) موجودات ثابتة
-	-	بيع (شراء) استثمارات عقارية
(٨٤٥,٤٩٠)	٢,٦٦١,٢٥٤	صافي التدفق النقدي من عمليات الاستثمار
		التدفق النقدي من عمليات التمويل
٣,٩٩٦,٠٠٠	-	الزيادة في رأس المال واحتياطي علاوة (خمس) الاصدار
٣,٩٩٦,٠٠٠	-	صافي التدفق النقدي من عمليات التمويل
١٩,٤٥٧	(١٦,٠٣٦)	صافي (النقص) الزيادة في النقد
١٥,٧٦٧	٥٧,٣٤٧	النقد في الصندوق ولدى البنوك في بداية الفترة
٣٥,٢٢٥	٤١,٣١١	النقد في الصندوق ولدى البنوك في نهاية الفترة
-	٤,٥٠٠,٠٠٠	معلومات عن نشاط غير نقدي
		توزيع جزء من الأرباح لشركة تأمين على المساهمين

تعتبر الإيضاحات المرفقة تشكل جزء من هذه البيانات المالية وتقرأ معها.

شركة الأردن الدولية للتأمين
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان -

بيان إيرادات ومصروفات فرع تأمين الحياة للفترة من ١ كانون الثاني ٢٠٠٦ وحتى ٣٠ حزيران ٢٠٠٦

المجموع		مؤسسة استثمارية		الحياة		الانحطاط المكتتبة
٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٥	٢٠٠٦	
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	الاصول المستثمرة
٢٤٤,٧٦١	٢٣٦,٢٥٥	٦,٠٠٤	٢,٦٠٠	٢٣٨,٧٥٧	٢٣٣,٧٤٦	اصادة التأمين الاختياري الوارد
-	-	-	-	-	-	هياكل اصادة التأمين المحلية
-	-	-	-	-	-	تساقط اصادة التأمين الخارجية
(١٣٢,٥٧٨)	(١١٩,٠٤٠)	(١٨٠٠)	(٢٢٧)	(١٣٠,٧٧٨)	(١١٨,٨١٣)	صافي الانحطاط
١١٢,١٨٣	١١٧,٣١٥	٤,٢٠٤	٢,٣٨٢	١٠٧,٩٧٩	١١٤,٩٣٣	رصيد اول المدة
٥٧,٧٣٨	٥٩,٩٣٣	١٠,٠٦٦	-	٤٧,٦٧٢	٥٩,٩٣٣	مخصص حسابي
-	-	-	-	-	-	حصة سيد للتأمين
٥٧,٧٣٨	٥٩,٩٣٣	١٠,٠٦٦	-	٤٧,٦٧٢	٥٩,٩٣٣	صافي المخصص الحسابي اول المدة
٥٦,٠٩٢	٥٨,٦٥٨	-	١,١٩١	٥٦,٠٩٢	٥٧,٤٦٧	رصيد لغير المدة
-	-	-	-	-	-	مخصص حسابي
٥٦,٠٩٢	٥٨,٦٥٨	-	١,١٩١	٥٦,٠٩٢	٥٧,٤٦٧	حصة سيد للتأمين
١,٦٤٦	١,٢٧٥	١٠,٠٦٦	(١,١٩١)	(٨,٤٢٠)	٢,٤٦٦	صافي المخصص الحسابي آخر المدة
١١٣,٨٣٩	١١٨,٥٩٠	١٤,٢٧٠	١,١٩١	٩٩,٥٥٩	١١٧,٣٦٩	صافي الإيرادات المتحققة من الانحطاط المكتتبة
٤٧٣,٣٥٧	١١٥,٠٥٤	-	-	١٧٣,٣٥٧	١١٥,٠٥٤	للتعويضات المدفوعة
-	-	-	-	-	-	حصة سيد للتأمين المحلي
(٤٠٣,٨٤٤)	(٧٠,٢١٨)	-	-	(٤٠٣,٨٤٤)	(٧٠,٢١٨)	حصة سيد للتأمين الخارجي
٦٦,٥١٣	٤٤,٨٣٦	-	-	٦٦,٥١٣	٤٤,٨٣٦	صافي التعويضات المدفوعة
٤١١,١٧٦	٢٠٠,٥١٠	-	-	٤١١,١٧٦	٢٠٠,٥١٠	مخصص الاداءات لغير المدة
(٢٤٥,٣٣٦)	(١٦٨,٧٤٣)	-	-	(٢٤٥,٣٣٦)	(١٦٨,٧٤٣)	مبلغ
٦٥,٨٤٠	٢١,٧٦٧	-	-	٦٥,٨٤٠	٢١,٧٦٧	حصة سيد للتأمين
٢٩٩,٢٠٩	٣٣,٢٧٢	-	-	٢٩٩,٢٠٩	٣٣,٢٧٢	صافي مخصص اداءات اول المدة
(٤٤٥,٥١٠)	(٢٨٦,٨٨٢)	-	-	(٤٤٥,٥١٠)	(٢٨٦,٨٨٢)	صافي تكلفة التعويضات
٥٤,٠٦٩	٤٣,٤١٠	-	-	٥٤,٠٦٩	٤٣,٤١٠	صافي الإيرادات المتحققة من الانحطاط المكتتبة
٨١,٢٥٤	٣٣,١٦٣	-	-	٨١,٢٥٤	٣٣,١٦٣	بطرح :
١١٣,٨٣٩	١١٨,٥٩٠	١٤,٢٧٠	١,١٩١	٩٩,٥٥٩	١١٧,٣٦٩	صافي تكلفة التعويضات
٨١,٢٥٤	٣٣,١٦٣	-	-	٨١,٢٥٤	٣٣,١٦٣	بضائ :
١,٠٧٥	٢,٢٦٨	١٢٣	-	٨٩٢	٢,٢٦٨	حاصلات مبرورة
٨٠٧	١,٣٧٦	٢٥	-	٧٨٢	١,٣٧٦	رسم اصدار وثائق التأمين
١,٢٨٧	٢,٢٧٥	٢٥	١٤	١,٢٥٧	٣,٢٦١	ايرادات اخرى
٣٥,٦٩٤	٩٧,٢٤٦	١٤,٤٦٣	١,٢٠٥	٧١,٢٣١	٩١,٢٤١	مجموع الايرادات
١١	٢٦٨	-	-	١١	٢٦٨	عسرات مدفوعة
-	-	-	-	-	-	تساقط فائض خسائر
٢٢,٢٣٧	١٧,١٣٠	-	-	٢٢,٢٣٧	١٧,١٣٠	مصاريف ادارة خاصة بمسائل الاكتتاب
-	-	-	-	-	-	التأثير في مخصص الاضرار الكارثية
-	-	-	-	-	-	التأثير في مخصص نفقة اخرى
٦,٠٩٩	٦,٥٦٣	-	-	٦,٠٩٩	٦,٥٦٣	مصاريف اخرى
٢٨,٣٤٧	٢٣,٦٦١	-	-	٢٨,٣٤٧	٢٣,٦٦١	مجموع المصروفات
٧,٣٤٧	٢٨,٣٨٥	١٤,٤٦٣	١,٢٠٥	(٧,١٦٦)	٢٧,١٨٠	ربح (خسارة) الاكتتاب

تظهر الايضاحات المرفقة جزء من هذه البيانات المالية وتقرأ معها

[illegible]

لأن الإيضاحات المرفقة جزء من هذه الوثائق العلمية ونقرأ معها

PRELIMINARY AND TENTATIVE
FOR DISCUSSION PURPOSE ONLY

شركة مساهمة عامة محدودة
شركة الأردن الدولية للتأمين
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

مہمان

[illegible]

إن الاضطرابات المرتبطة تشكل جزء من هذه الحالات المرضية وتقرأ معها

